

**Sturm!**  
нас рекомендуют друзья

DL1060

Лазерный дальномер

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ  
Инструкция по безопасности



**IP54**

DL1060-M-XXX-2011



## СОДЕРЖАНИЕ

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Общие указания мер безопасности .....	3
---------------------------------------	---

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Область применения и назначение .....	7
Внешний вид .....	8
Комплектность поставки .....	8
Технические характеристики .....	9
Правила эксплуатации оборудования .....	10
Работа с инструментом .....	11
Техническое обслуживание .....	19
Гарантийное обязательство .....	21
Срок службы .....	21
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя .....	21
Критерии предельных состояний .....	21
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии .....	21
Хранение .....	22
Транспортировка .....	22
Утилизация .....	22
Информация для покупателя .....	22

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции.

### 1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА.

- а. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- б. Не следует эксплуатировать лазерные приборы во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).
- в. Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с лазерным прибором. Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над инструментом.

### 2. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации устройства. Не пользуйтесь лазерным прибором, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.
- б. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства уменьшат опасность получения повреждений.

### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- а. Используйте аппарат соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять им ту работу, на которую он рассчитан.
- б. Храните неработающую аппарат в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с настоящей инструкцией, пользоваться им
- в. Используйте аппарат и приспособления в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование аппарата для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

#### 4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Обслуживание аппарата должно быть поручено квалифицированному ремонтнику, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашей машины.

#### 5. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРНОГО УРОВНЯ.

##### 1. Общие требования безопасности.

1. К самостоятельной работе на лазерных установках допускаются лица не моложе 18 лет, обученные безопасности труда.
2. При работе с лазерными аппаратами на персонал могут действовать опасные и вредные производственные факторы:
  - лазерное излучение (прямое, отраженное и рассеянное);
  - вещества, выделяющиеся из отработанных элементов питания;
3. Предельно допустимые уровни (ПДУ) лазерного излучения должны соответствовать действующим "Санитарным нормам и правилам устройства и эксплуатации лазеров" N 2392-81.
4. Внутренняя поверхность помещения, в котором находится лазерный аппарат, должна быть матовой, обеспечивающей рассеяние случайно попавшего лазерного излучения, а предметы, находящиеся в этом помещении, не должны иметь зеркально отражающих поверхностей.
5. В помещениях с лазерными аппаратами, где возможно образование озона, окислов азота и других вредных газов, паров и аэрозолей, должна быть предусмотрена приточно-вытяжная вентиляция, обеспечивающая снижение содержания их в воздухе до концентрации, допустимой санитарными нормами.

##### 2. Требования безопасности перед началом работы.

1. Перед включением аппарата необходимо убедиться в исправности аппарата и наличии излучения лазера.
2. Принять необходимые меры по исключению попадания лазерного излучения в глаза, на кожные покровы людей, на зеркальные, металлические и стеклянные поверхности, кафельные стены, а также на легковоспламеняющиеся материалы.
3. Оператор обязан пользоваться необходимыми средствами индивидуальной защиты в соответствии с требованиями, определяемыми классом лазерной опасности.

### 3. Требования безопасности во время работы

1. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не удаляйте предупреждающие надписи и таблички.
2. Храните лазерные приборы в недоступном для детей месте.
3. Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания приборов.
4. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не использовать лазерный дальномер во взрывоопасных средах, таких, где присутствуют взрывоопасные жидкости, газы или пыль.
5. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не использовать оптические приборы, например, такие как телескоп, чтобы наблюдать за лазерным лучом. Возможно серьезно повредить глаза.
6. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не направлять луч лазера в глаза других людей. Лазерные лучи должны проходить значительно выше или ниже уровня глаз.
7. **ОПАСНО!** Не использовать лазерный дальномер вблизи детей и не позволять им пользоваться прибором.
8. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не разбирайте лазерный дальномер. При неквалифицированном вскрытии прибора может возникнуть лазерное излучение, превышающее класс 2. Ремонт прибора должен выполняться только в сервисных центрах.
9. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не модифицируйте продукцию никакими способами. Модифицирование прибора может привести к опасному лазерному воздействию.
10. **ВСЕГДА** выключайте лазерный дальномер, когда вы его не используете. Иначе кто-нибудь может случайно посмотреть на лазерный луч.
11. **ЗАПРЕЩЕНО!** НЕ ставьте прибор на отражающую поверхность, например, на стальной лист. Яркая поверхность может отразить луч обратно на человека. Будьте внимательны, лазерный луч, отраженный от зеркала или других отражающих поверхностях, может быть опасным.
12. **ЗАПРЕЩЕНО!** НЕ используйте прибор не по назначению. Это может привести к серьезному повреждению.
13. Правильно вставьте батареи, соблюдайте полярность.
14. НЕ используйте новую батарею со старой. Батареи должны соответствовать по типу и марке.

15. Выбрасывайте старые батарейки.
16. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не бросайте батарейки в огонь.
17. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не давайте батарейки детям. Это не игрушка.
18. Вынимайте батарейки из батарейного отсека, если вы не используете прибор несколько дней.
19. Не пытайтесь починить или разобрать лазерный дальномер. Техническое обслуживание и ремонт должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
20. Вынимайте батарею, когда чистите прибор.



**4. Требования безопасности в аварийных ситуациях.**

1. При аварии выключить прибор и обратиться в сервисный центр.

**5. Требования безопасности по окончании работы.**

2. После окончания работы необходимо выключить аппарат и вынуть элементы питания.

**Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.**

	<p>Работать в защитных очках.</p>	<p>На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения.</p>
	<p>Лазерное излучение.</p>	<p>Лазерная продукция класса 2".</p>

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Уважаемый покупатель!

Компания **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение шлифовальной машины. Изделия торговой марки **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

---

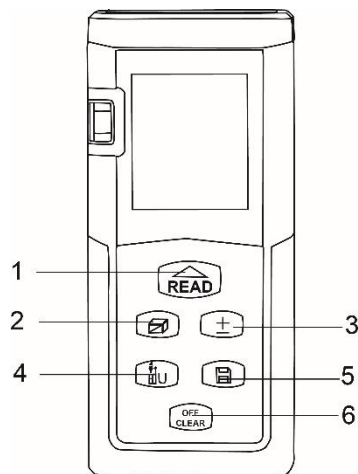
#### **Назначение**

Данный инструмент предназначен для измерения расстояний.

Может использоваться при температуре от 0 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 85%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Кнопка включения / измерения
2. Кнопка выбора типа измерения.
3. Кнопка сложения / вычитания.
4. Кнопка выбора начальной точки измерений / единиц измерения.
5. Кнопка сохранения значений.
6. Кнопка выключения / очистки значений.



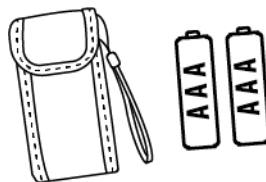
### Комплектность поставки

Дальномер лазерный ---- 1шт

Чехол ---- 1шт

Элементы питания 1.5 В AAA ---- 2 шт

Инструкция ---- 1шт





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	DL1060
Диапазон измерений	0.05 – 60* м
Погрешность измерений	$\pm 2.0 \text{ мм} + 5 \times 10^{-5} \times D \text{ мм}$ , где D – расстояние в миллиметрах
Цена деления дисплея	1мм
Единицы измерения	м/дюйм/фут
Классификация лазера	Класс 2
Тип лазера	635 нМ, $\angle 1 \text{ мВт}$
Измерение объема, площади	•
Косвенное измерение (Измерение по теореме Пифагора)	•
Непрерывное измерение	•
Измерение минимального/максимального расстояния	•
Подсветка	•
Сложение/Вычитание результатов измерений	•
Автоматическое выключение лазера	20 секунд
Автоматическое выключение прибора	2,5 минуты
Пыле и влагозащита	IP54
Емкость памяти	30 значений
Рабочий температурный режим	От 0°C до +40°C
Температура хранения	От -20°C до +60°C
Элементы питания	AAA 2X1.5 В
Габаритные размеры	112x50x25 мм
Вес	87 г

\* в условиях сильного солнечного света, либо в случае измерения расстояния до поверхности, обладающей плохими отражающими свойствами, необходимо использовать отражательную пластину

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Факторы риска.

Не рекомендуется использовать поврежденное или модифицированное оборудование, а также оборудование, ранее используемое не по назначению.

Меры безопасности: Периодически производите тестовые измерения. Рекомендуется производить тестовые измерения каждый раз после случаев не целевого использования оборудования, а также до и после проведения важных измерений.

Удостоверьтесь в чистоте оптической линзы, а также в отсутствии механических повреждений.

**ВНИМАНИЕ!** В случае использования оборудования для измерения дальних расстояний, а также расстояний до движущихся предметов (строительные краны, строительное оборудование, платформы и т.д.) возможно возникновение ряда непредвиденных обстоятельств, оказывающих влияние на точность результатов измерения.

**ВНИМАНИЕ!** Не следует использовать данный прибор в качестве контрольного устройства.

Дальномер выполняет функцию измерительного датчика. Ваша система должна быть настроена и подготовлена к работе.

**ВНИМАНИЕ!** При выполнении измерительных работ необходимо создать условия, позволяющие исключить вероятность получения ущерба, вызванного несоблюдением параметров измерения, неисправностью прибора или перебоями в подаче электропитания.

### Лазерный дальномер



Дальномер формирует видимый лазерный луч, поступающий из фронтальной части прибора.

Данный прибор относится ко 2 классу лазерной продукции и соответствует: IEC6082S—1:2007 “Безопасность лазерной продукции” Лазерная продукция класса 2”.

Не смотрите на луч лазера, и не направляйте его на людей. В случае возникновения прямого луча лазера незамедлительно закройте глаза.

**ОПАСНО!** Запрещается смотреть на луч лазера через оптические линзы (бинокль, телескоп). Это может быть опасным для зрения.

## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

### Установка элементов питания.


Откройте крышку на задней стенке дальномера и вставьте элементы питания (две щелочные батарейки типа AAA 1.5В), соблюдая полярность.

Перед длительным хранением вынимайте элементы питания из дальномера.


### Включение / выключение.

Для включения дальномера нажмите кнопку  (1).




Для выключения дальномера нажмите и удерживайте кнопку  (6). Дальномер автоматически выключится через 2,5 минуты, если не нажималась ни одна кнопка.

### Выбор точки отсчета измерений.

Нажмите кнопку  (4), чтобы выбрать от какой кромки дальномера (задней или передней) будут производиться измерения. По умолчанию, всегда после включения дальномера выбрана задняя кромка.

На дисплее выбранный режим будет отображен соответствующим значком в поле дисплея.

### Выбор единиц измерения.

Нажмите и удерживайте кнопку  (4), чтобы выбрать в каких единицах измерения будут отображаться значения: в метрах (m), футах (ft) или дюймах (in).

По умолчанию устройство измеряет с ценой деления 0,000м, но так же есть и 6 других возможных вариантов:

	Длина	Площадь	Объём
1	0,000m	0,000m <sup>2</sup>	0,000m <sup>3</sup>
2	0,00m	0,00m <sup>2</sup>	0,00m <sup>3</sup>
3	0,0in	0,00ft <sup>2</sup>	0.00ft <sup>3</sup>
4	0,00ft	0,00ft <sup>2</sup>	0.00ft <sup>3</sup>
5	1/16in	0,00ft <sup>2</sup>	0.00ft <sup>3</sup>
6	0'00"1/16	0,00ft <sup>2</sup>	0.00ft <sup>3</sup>




### Подсветка.



Подсветка дисплея включается автоматически при нажатии любой из клавиш.

Если дальномер не используется в течении 20 секунд, то подсветка автоматически погаснет.


### Калибровка.

Устройство позволяет калибровать точность измерений.

1. Выключите дальномер. Нажмите и удерживайте кнопку  (6) и нажмите кнопку  (1).
2. Отпустите кнопку  (1). На экране появится надпись «CAL» и номер операции калибровки под ней.

3. Кнопкой  (3) и  (5) можно изменить калибровку в диапазоне -9...+9мм.

Например, если точное расстояние 3,780 м. Если прибор измеряет его как 3,778 м, что на 2 мм



меньше, то включите калибровку и добавьте 2мм пользуясь кнопкой  (3).


Если прибор измерил его как 3,783 мм, то включите калибровку и вычтите 3 мм пользуясь кнопкой

 (5).

После калибровки нажмите кнопку  (1), чтобы сохранить результат.

### **Измерение расстояния.**

Нажмите кнопку  (1), чтобы включить лазер. Повторно нажмите кнопку  (1), чтобы

произвести измерение расстояния до выбранной цели. Нажмите и удерживайте кнопку  (5), чтобы сохранить результат измерения в памяти.

Номер ячейки сохраненного значения отобразится в соответствующем поле на дисплее.

**ВНИМАНИЕ!** Не направляйте лазерный луч на людей или животных и не направляйте в глаза, даже с большого расстояния.

### **Непрерывное измерение расстояния.**



При непрерывном измерении дальномер может передвигаться относительно цели, при этом измеряемое значение будет обновляться приблизительно каждые 0,5 с. Вы можете, например, отойти от стены на желаемое расстояние, текущее значение расстояния будет при этом постоянно

высвечиваться на дисплее.

Для включения режима непрерывного измерения нажмите и удерживайте кнопку




(1). Максимальное значение показывается на дисплее в поле предшествующих измерений. Последнее измеренное значение показывается строке текущего измерения.



Чтобы выключить режим непрерывного измерения нажмите либо кнопку  (1), либо  (6).


### Измерение площади.




Нажмите кнопку  (2) один раз. На экране появляется соответствующий значок прямоугольника. При этом замигает одна из сторон прямоугольника. Для измерения длины необходимо нажать




однократно  (1) для измерения длины, затем повторно нажать  (1) для измерения ширины. Прибор рассчитывает и отображает результат в области текущего измерения. Последний результат измерений длины и ширины отображается во вспомогательной области экрана. Чтобы



удалить результаты и повторно измерить нужно нажать  (6). Для выхода из данного режима




снова используют двойное нажатие кнопки  (6).

### Вычисление объема.

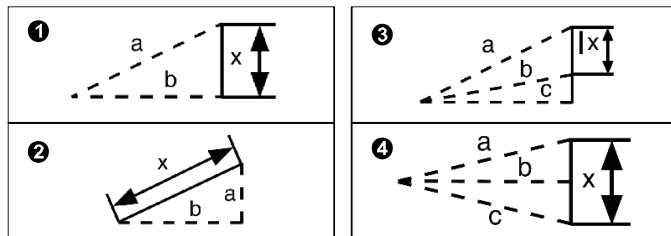



Нажмите кнопку  (2) два раза. На экране появляется соответствующий значок куба. При этом замигает одна из сторон. Чтобы измерить объем, нужно выполнить следующее.


Для измерения длины нажать однократно . Повторно нажать  (1) для измерения ширины.



И еще раз нажать  (1) для измерения высоты. Прибор рассчитывает и отображает результат в области текущего измерения. Последний результат измерений длины, ширины и высоты отображается во вспомогательной области экрана. Чтобы удалить результаты и повторно измерить, нажать  (6). Для выхода из данного режима снова используют двойное нажатие кнопки  (6).


### Косвенные измерения по теореме Пифагора.




Для сложных вычислений, есть четыре варианта измерений по теореме Пифагора. Для выбора одного из них необходимо нажать  (2) три и более раза.



1) Нажмите три раза кнопку  (2). Появляется значок треугольника с мигающей гипотенузой. В этом случае рассчитывается сторона  $x$ , для чего находится гипотенуза  $a$  и сторона  $b$ .




Для измерения длины гипотенузы ( $a$ ) нажать  (1). Для измерения длины одной стороны ( $b$ ) снова нажать  (1). После чего прибор рассчитывает искомую сторону ( $x$ ).



2) Нажмите четыре раза кнопку  (2). Появляется значок треугольника с мигающей стороной  $a$ . В




этом случае рассчитывается гипотенуза, для чего находится а и сторона b.

Для измерения длины одной стороны (a) нажать  . Для измерения длины ещё одной стороны (b) снова нажать  . После чего прибор рассчитывает длину гипотенузы(x).

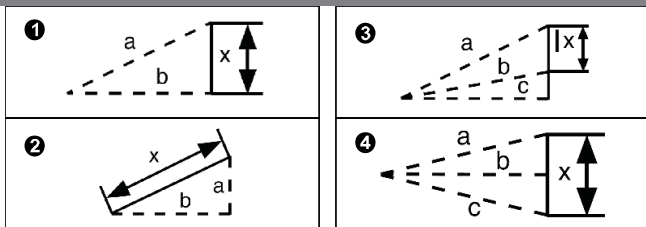
3) Нажмите пять раз кнопку  (2). Появляется значок с мигающей гипотенузой  . В этом случае рассчитывается третья сторона x, для чего находится гипотенуза и две стороны.

Для измерения длины гипотенузы (a) нажмите  (1) . Для измерения длины одной стороны (b) снова нажмите  (1). И еще раз нажмите  (1) для измерения второй стороны (c). После чего прибор рассчитывает полную длину третьей стороны (x).

4) Нажмите шесть раз кнопку  (2). Появляется значок с мигающей гипотенузой  . В этом случае рассчитывается сторона x, для чего находится гипотенуза и две стороны.

Для измерения длины гипотенузы (a) нажмите  . Для измерения длины одной стороны (b) снова нажмите  . И еще раз нажмите  для измерения второй стороны (c). После чего прибор рассчитывает полную длину третьей стороны (x).







**ВНИМАНИЕ!** В режиме измерения по теореме пифагора длина прямоугольной стороны должна быть меньше гипотенузы, иначе на дисплее появится индикатор ошибки.

### Сложение и вычитание.

1) В режиме одиночного измерения расстояния прибор можно использовать для сложения и

вычитания длины. Нажать  (3), в области текущего измерения появляется значок «+», что означает режим сложения. После этого на экране отображается результат сложения и последнее

измерение. Аналогично и для режима вычитания, только нужно ещё раз нажать кнопку  (3).

### Сложение площадей.

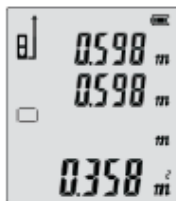


Рис.1

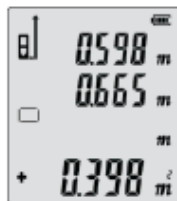


Рис.2

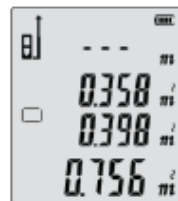



Рис.3

Измерьте первую площадь, чтобы получить результат, как показано на рис. 1. Нажмите на  (3), измерьте вторую площадь и получите результат, как показано на рисунке 2. В левом нижнем углу будет

показан знак плюс. В конце нажмите кнопку  (1), чтобы получить значение суммы этих двух площадей. Результат показан на рис. 3.

### Вычитание площадей.



Рис. 4



Рис.5




Рис.6



Рис.7


В следующем примере показано, как из одной площади вычесть две другие.

**Шаг 1.** Измерьте первую площадь как показано на рис. 4 согласно описанному алгоритму. Результат измерения:  $0.311\text{m}^2$ .

**Шаг 2.** Нажмите кнопку  (3) еще раз для измерения второй площади, как показано на рис. 5. Результат измерения:  $0.110\text{m}^2$ .

**Шаг 3.** Повторите Шаг 2 для измерения третьей области, как показано на рис. 6. Результат измерения:  $0.118\text{m}^2$ .




**Шаг4.** Нажмите кнопку . На дисплее отображается результат первого измерения:  $0.331\text{м}^2$  (рис.7), Сумма  $0.228$  это сложение второй измеренной площади:  $0.110\text{м}^2$  и третьей измеренной площади:  $0.118\text{м}^2$ .

Результат рассчитывается как:  $0.083=0.331-0.228\text{м}^2$ .

### Функция записи и хранения измерений.




В режиме измерения при длительном нажатии на кнопку  (6), данные измерения будут храниться автоматически в приборе.

В режиме измерения треугольника, данные могут быть сохранены, когда все измерения завершены.

### Просмотр и удаление записей.



Кратковременно нажмите кнопку  (6), чтобы просмотреть сохраненные значения.






(2), и



(3), чтобы

чтобы листать страницы с сохраненными значениями.

Кратковременное нажатие кнопки  (6), приведёт к удалению текущей записи,

длительное нажатие  (6) удалит все записи..Нажмите  (1) или  (6), для выхода из этого режима.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

### 1. Коды сообщений

Все сообщения сопровождаются символами или надписью "Error" (Ошибка). Стандартные способы устранения неисправностей:

Код	Тип ошибки	Варианты исправления
204	Ошибка вычисления	Прочтите инструкцию ещё раз, выполните действия последовательно
208	Перегрузка	Свяжитесь с сервисным центром
220	Низкий заряд батарей	Замените элементы питания
252	Слишком высокая температура устройства	Дайте устройству остыть до температуры 0-40°C
253	Слишком низкая температура устройства	Дайте устройству нагреться до температуры 0-40°C
255	Полученный сигнал слишком слабый, время измерения слишком велико	Используйте сменную мишень или найдите поверхность с правильными отражающими свойствами
256	Полученный сигнал слишком сильный	Цель обладает слишком сильной отражающей способностью, используйте специальную мишень или не цельтесь в объект с сильным освещением
261	Нарушен максимальный диапазон измерения	Вернитесь к измерениям в диапазоне, указанном на упаковке или инструкции
500	Ошибка оборудования	Несколько раз включите / выключите устройство. Если измерение не удаётся произвести, обратитесь в сервисный центр

2. Не опускайте прибор в воду. Для удаления грязи используйте мягкие влажные салфетки. Не

используйте агрессивные моющие средства. Обслуживание прибора осуществляется согласно правилам технического обслуживания оптического оборудования.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На лазерные инструменты распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса инструмента, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.  
**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не включать при попадании воды в корпус.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

**ЕАС** Подлежит обязательному декларированию. Декларация соответствия размещена на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/30/EU Электромагнитная совместимость. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Данный прибор относится ко 2 классу лазерной продукции и соответствует IEC6082S—1:2007 “Безопасность лазерной продукции”.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Импортер: ООО «СмартТулз» (SmartTools LLC)

Адрес места нахождения: 140143 Московская область, городской округ Раменский, дп. Родники, ул.

Трудовая, д. 10, пом. 1, этаж 3, ком. 319

Страна изготовления: КНР

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі DL1060 Лазерный дальномер

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
<b>Sturm!</b> , Энергомаш гарант		
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
<b>Союз, Энергомаш</b>		
электроинструмент	14 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
<b>Sturm!</b> серия P		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздухоочиститель бензиновый, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономол, зернодробилка и т.п.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1\* Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
<b>Sturm!</b> , Энергомаш гарант		
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік деңгейлер, лазерлік қиықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
<b>Союз, Энергомаш</b>		
Электр құралы	14 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
<b>Sturm!</b> серия P		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, көгал шөп шалқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүріккіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәйекерлеу машинасы және дәйекерлеу маскасы, бақша шапсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т.б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына узартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларын-

36  
мес

36  
ай



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60

Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60



регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ. Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, поврежденные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензиноинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензиноинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде суралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына узартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мертабаһымен) толық рәсімде және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбауға тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMST 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін тыныдағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың қурылымдық мүмкіндіктерін асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, стволов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширять свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали. Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в их том виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательных требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доғалықтары мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспалары), Стартер барабандары мен баулары, серпілпер мен ілінісу қалыптары); тиз тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру бітелері, жетек бөліктері мен дөңгелектері, резаңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернемеңтері, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүркікштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсету (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификатымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признает, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпусстағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Автоподнятых/Служба Сервис  
оргалықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 622-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Автоподнятых/Служба Сервис  
оргалықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 622-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Автоподнятых/Служба Сервис  
оргалықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 622-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі. **DL1060 Лазерный дальномер** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Акумуляторная серия номер/Акумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

• Stum!i

ЭнергОмаш

ЭнергОмаш

СОЮЗ

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Автоорландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumtools.ru/service/](http://www.stumtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

• Stum!i

ЭнергОмаш

ЭнергОмаш

СОЮЗ

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Автоорландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumtools.ru/service/](http://www.stumtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

• Stum!i

ЭнергОмаш

ЭнергОмаш

СОЮЗ

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Автоорландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumtools.ru/service/](http://www.stumtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

